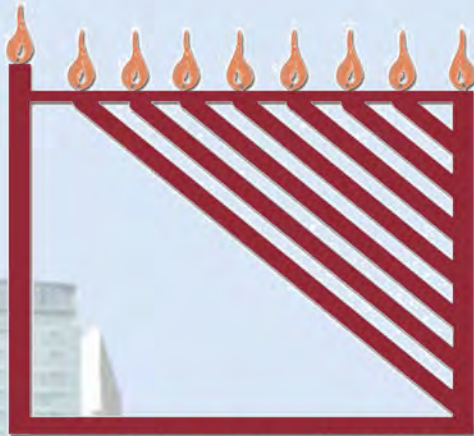
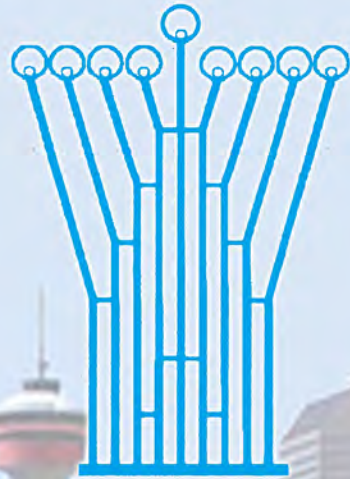


29TH ANNUAL CALGARY COMMUNITY MENORAH LIGHTING



Community Menorah Lighting



CHANUKAH 5778

CALGARY CITY HALL ATRIUM

TUESDAY, DECEMBER 12TH, 2017 | 24 KISLEV 5778

Broadcasted LIVE online at
Menorah.ca, on Facebook Live & Jewish.tv.

A Project of Friends of Calgary Chabad



Chabad Lubavitch of Alberta
Centre for Jewish Life
Calgary Campus
134 Forge Road SE
Calgary AB T2H 0S8

IN THE PROGRAM...

Honoree: Mr. Rick & Mrs. Myrna Balbi
Musical Guests: Florence Shustack & 'Take the Oy Train'
Master of Ceremonies & Welcome: Mr. Shael Gelfand

Akiva Academy Choir
Calgary Jewish Academy Choir
Calgary Jewish Federation: Mr. Yannai Segal
Deborah Nyack, The Harp Angel
Raffle for the State of Israel Bonds/Remembering Mr. Aron Eichler OBM
Shloimele Matusof

MENORAH LIGHTING
Mayor Naheed K. Nenshi
Mr. Rick & Mrs. Myrna Balbi
Rabbi Menachem Matusof
Rebbetzin Rochel Matusof
Mr. Murray Robins

DANCING, CHANUKAH GELT, & GIFTS FOR THE CHILDREN

DELICIOUS LATKES TO GO!

CHABAD LUBAVITCH OF ALBERTA
Rabbi Menachem & Rochel Matusof, Directors
134 Forge Rd. SE | Phone: 403.281.3770 | Fax: 403.281.0338
www.ChabadAlberta.org | info@ChabadAlberta.org

FRIENDS OF CALGARY CHABAD
Mr. Murray Robins - Chairman

Project Coordinator: Mr. Simon Apter

Calgary Community Menorah Co-Founder, Producer, and Emcee for Twenty-One Years
Mr. Harold Finkleman

Calgary Community Menorah Ceremony Coorganizer for Twenty-Eight Years
Mr. Aron Eichler OBM

This publication contains sacred writings. Please don't desecrate it.

Letter written by Rabbi Menachem M. Schneerson, The Lubavitcher Rebbe

By the Grace of G-d
On the eve of Chanukah, 5741 [1980]
Brooklyn, NY

To all Participants in the Public
Lighting of the Chanukah Menorah
in the USA

Greeting and Blessing!



Chanukah, the Festival of Lights, recalls the victory—more than 2100 years ago—of a militarily weak but spiritually strong Jewish people over the mighty forces of a ruthless enemy that had overrun the Holy Land and threatened to engulf the land and its people in darkness.

The miraculous victory—culminating with the dedication of the Sanctuary in Jerusalem and the rekindling of the Menorah which had been desecrated and extinguished by the enemy—has been celebrated annually ever since during these eight days of Chanukah, especially by lighting the Chanukah Menorah, also as a symbol and message of the triumph of freedom over oppression, of spirit over matter, of light over darkness.

It is a timely and reassuring message, for the forces of darkness are ever present. Moreover, the danger does not come exclusively from outside; it often lurks close to home, in the form of insidious erosion of time-honored values and principles that are at the foundation of any decent human society. Needless to say, darkness is not chased away by brooms and sticks, but by illumination. Our sages said, “A little light expels a lot of darkness.”

The Chanukah Lights remind us in a most obvious way that illumination begins at home, within oneself and one’s family, by increasing and intensifying the light of Torah and Mitzvos in the everyday experience, even as the Chanukah Lights are kindled in growing numbers from day to day. But though it begins at home, it does not stop there. Such is the nature of light that when one kindles the Chanukah Lights are expressly meant to illuminate the “outside,” symbolically alluding to the duty to bring light also to those who, for one reason or another, still walk in darkness.

What is true of the individual is true of a nation, especially this great United States, united under G-d, and generously blessed by G-d with material as well as spiritual riches. It is surely the duty and privilege of this Nation to promote all the forces of light both at home and abroad, and in a steadily growing measure.

Let us pray that the message of the Chanukah Lights will illuminate the everyday life of everyone personally, and of the society at large, for a brighter life in every respect, both materially and spiritually.

With esteem and blessing in the spirit of Chanukah

M. Schneerson

Shā·lōm'

*peace; related to sh'lemut, wholeness;
the greatest blessing there is, and the
way we greet each other.*

שלום

OSEH SHALOM

(A PRAYER FOR PEACE)

Oseh shalom bim'romav
Hu ya'aseh shalomaleynu
V'al kol yisrael
V'imru amen

*He who makes peace in his high places
He shall make peace upon us
And upon all of Israel
And say Amen*

HINEI MA TOV

(A SONG WHICH SAYS HOW PLEASANT
IT WOULD BE IF THE BRETHREN COULD
ALL LIVE TOGETHER IN PEACE AND HARMONY.)

Hinei ma tov umanaim
Shevet achim gam yachad
Hinei ma tov umanaim
Shevet achim gam yachad

Hinei ma tov (Hinei ma tov)
Lai lai lai lai lai
Lai lai lai lai lai



SEVIVON

Sevivon Sov Sov Sov
Chanukah Hu Chag Tov
Chanukah Hu Chag Tov
Sevivon Sov Sov Sov

Chag Simcha hu la'am
Nes Gadol Haya Sham
Nes Gadol Haya Sham
Chag Simcha hu la'am

*Dreidel spin spin spin
Chanukah is a nice holiday
Chanukah is a nice holiday
Dreidel spin spin spin*

*It's a joyous holiday for the nation
A great miracle happened there
A great miracle happened there
It's a joyous holiday for the people*



HANEIROS HALLALU

(AN ANCIENT CHANT ABOUT THE MEANING BEHIND THE
LIGHTING OF THE CHANUKAH CANDLES)

We kindle these lights (to commemorate) the saving acts, miracles and wonders which You have performed for our forefathers, in those days at this time, through Your holy kohanim.

Throughout the eight days of Chanukah, these lights are sacred, and we are not permitted to make use of them, but only to look at them, in order to offer thanks and praise to Your great Name for Your miracles, for Your wonders, and for Your salvations.

MA-OZ TZUR

(THIS WELL-KNOWN CHANUKAH SONG SUMMARIZES HISTORICAL CHALLENGES FACED BY THE JEWISH PEOPLE THAT HAVE BEEN OVERCOME WITH G-D'S HELP)

Ma-oz Tzur Y'shu-a-tee
L'cha Na-e L'sha-be-ach
Ti-kon Bet T'fee-la-tee
V'sham To-da N'za-be-ach.
L'et Ta-chin Mat-be-ach
Mee-tzar Ha-m'na-be-ach
Az Eg-mor, B'shir Miz-mor
Cha-nu-kat Ha-miz-be-ach.

OH CHANUKAH OH CHANUKAH

Chanukah, oh Chanukah come light the menorah
Chanukah, oh Chanukah come light the menorah
Gather 'round the table, we'll give you a treat
Happy songs we'll sing and latkes we'll eat

And while we are singing
The candles are burning bright
One for each night, they shed a sweet light
And remind us of days long ago

On Chanukah, oh Chanukah, a festival of joy
A holiday, a jolly day, for every girl and boy
Gather around the table and lets have a treat
Happy songs we'll sing and latkes we'll eat

And while we are singing
We'll think of those days long ago
And then we'll tell the story of the miracles, glory
And dance by the candles burning low



ANI MA'AMIN

(A SONG REFLECTING ONE OF THE THIRTEEN PRINCIPLES OF THE JEWISH FAITH)

Ani m'amin
Be'emuna shelema
Beviat hamashiach ani ma'amin
Veaf al pi sheyitmahmeha
Im kol zeh, ani ma'amin

*I believe with complete faith
In the coming of the Messiah, I believe
Believe in the coming of the Messiah
And even though he may tarry
Nonetheless I will wait for him*

MR. RICK & MRS. MYRNA BALBI

It is our honour and great pleasure to introduce this year's Community Menorah Lighting honorees, Mr. Rick and Mrs. Myrna Balbi.

Rick was born in Trieste, Italy and came to Canada in 1949 where he lived in BC for a few years before moving to Calgary in 1965. A year later, Rick received certification from the Alberta Association of Architects and went on to open his own architectural firm, Rick Balbi Architect, in 1972.

Throughout his career, while having worked on a variety of projects, both residential and commercial, he was always attracted to help and assist those that are at the bottom of the list - most often people without healthy finances. For the Balbi's, there is nothing more satisfying than helping a group or an individual achieve some level of success in their goals.

In Rick's own words, as much as these projects may not be money makers, they are quite simply a labour of love. Despite a lot of commercial projects, the ones that are most satisfying are the religious ones - good people, well-intentioned, and doing good for mankind. That's what Rick loves.

As an immigrant, Rick is very proud to live in a city where people of all faiths can live in harmony, work together and each contribute to the success of our Calgary community.

Within the last 15 years, his attention has drifted to charities, non-profits, and religious organizations where they have assisted a number of temples and organizations in getting permits; occupancy; a facelift; a new building; a new entrance, and more.

Amongst these organizations is the Calgary Jewish Academy (at the time, Calgary Hebrew School) when a number of years ago, Rick generously assisted with their development needs.

Mr. Balbi, with his good and generous heart, has mobilised himself and his very friendly and capable team, and together have assisted us in getting the needed permits and occupancy for the Chabad Lubavitch of Alberta Calgary Campus.

Mr. and Mrs. Balbi, we know that you are humble and wish to do good deeds and help behind the scene, and for that we are more than gracious for your accepting the honour of joining us tonight.

Myrna and Rick have been blessed with two daughters Louisa and Delia and son-in-law Mike Wieser.



Rick Balbi (centre) alongside Loren Molever & Sandra Shapiro, Eva & Gordy Hoffman, Murray Robins, Sam Switzer, Leslie & Marvin Levant, at the Chabad Calgary Campus Grand Opening - May 15, 2017/18 Iyar, 5777

**ILLUMINATING CALGARY
FOR OVER 26 YEARS!**

KINDLE A LIGHT THIS



CHANUKAH!



HELP SHARE THE LIGHT!



12 MENORAHS LIGHTING UP CALGARY = 108 LIGHTS

\$100 = 1 LIGHT

DONATE ONLINE AT MENORAH.CA

OR CALL 403.281.3770





THE FRIENDSHIP

CIRCLE'S unique formula unites teen volunteers with children with special needs in a friendship that deeply enriches both lives through a wide range of programs and activities.

CHILDREN with special needs experience the joy of friendship as they look forward to a weekly visit of playing and connecting with their older friends.

TEENAGERS become empowered as their character grows learning the value of giving and cherish the experience of making a difference in a child's life while bringing a smile to his or her face.

PARENTS enjoy the regular respite they need to recharge and the pleasures of seeing their child become a part of the community circle as they benefit from individual and group support.

TOGETHER they form a very special circle of friendship.

Monthly Parent Support Group Meetings

www.myFriendship.ca | 403.281.3770 | friendship@chabadalberta.org

GAN ISRAEL WINTER CAMP

DEC 25 TO JAN 1

WWW.GANISRAEL.CA

LUNCHES & SNACKS
SERVED DAILY
AT NO EXTRA CHARGE



HOLYONEGOLF.COM



SAVE THE DATE
JUNE 21 2018

HOLYONEGOLF.COM

THE HOLY ONE GOLF TOURNAMENT - AT RIVER SPIRIT GOLF CLUB



CHANUKAH
SHABBAT DINNER

New this year! Open to All!

Friday December 15th

Chabad Lubavitch of Alberta
134 Forge Road SE

*Experience the joy and warmth of
a Shabbat Dinner with family and friends.*

Shabbos Accommodations Available Upon Request

- 4:00pm - Menorah Lighting
 - 4:10pm - Shabbos Candle Lighting
 - 4:30pm - Chanukah Fun
 - 5:00pm - Kabbalat Shabbat
 - 5:30pm - Shabbos Dinner
- Cost:
 - Ages 3-12 \$20, Adults \$35
 - 10% off Family 4 or more
 - Can't afford?
 - Call us at 403.281.3770.

RSVP online at Menorah.ca

Your Dedicated Volunteers

at the time of printing

We thank you all very much!

We apologize if we missed your name. Please advise us of our omission.

Mrs. Tova Andrews
Ms. Karen Belzberg
Mrs. Jennifer Brown
Ms. Phyliss D'Aguiar
Ms. Loredana Della Vedova
Mr. Avriel & Mrs. Rivka Gafni
Mrs. Perla Gankin
Mr. Shael Gelfand
Mrs. Halley Girvitz
Rabbi Mordechai & Mrs. Esty Groner
Mrs. Helga Guterman
Mrs. Hanit Jacobs
Ms. Rivkie Kanelsky
Mr. Anthony Klevsky
Mr. Vitaly & Mrs. Marina Korotkin
Mr. Lazar Kouperman
Mrs. Larissa Kreyner

Mr. Neil Labell
Rabbi Zalmy & Mrs. Brochie Levin
Mrs. Nicole Marshall
Mrs. Irene Melnyk
Dr. Avy Moïse
Ms. Deborah Nyack
Mrs. Ludmila Raima
Mr. Daniel & Mrs. Adina Shimonov
Mr. Lev & Mrs. Eugenia Virine
Take the Oy Train led by Florence Shustack
Stan Bernbaum, Cedric Blary, Bill Higbee,
Linda Kitchin, Art Lapp, Darcy North, Markham Silver

Our volunteers worked a total of over 300 hours to make this 29th Annual Community Menorah Lighting and all of our Chanukah festivities a great success!



A special thank you to ShawTV, the Shaw Family, Jim Cummings, and Scott Pym-Hember for all of their partnership, cooperation, assistance, hard-work, and support for over twenty-five years.

Shaw)



WWW.PROJECTWARMTH.COM

We encourage you to lend your support to **PROJECT WARMTH** by donating blankets, gloves, sleeping bags, scarves, parkas, and items of warm clothing which are being gathered and cleaned for distribution to those in need.

The program can be seen online at Menorah.ca, [Facebook.com/ChabadAlberta](https://www.facebook.com/ChabadAlberta), Jewish.tv and on YouTube.

– Internet Broadcast
Adams Technologies Inc.
Simon Apter - Chabad Alberta
Rabbi Dovid Altein - Creative Solutions
Chabad.org & Jewish.TV

CHANUKAH AT CHABAD LUBAVITCH OF ALBERTA

NEW THIS YEAR!

CTeen Latka Wars

Bat Mitzvah Club Chanukah Party

Inflatable Menorah at City Hall

Inflatable Dreidel at City Hall

Inflatable Menorah at Chabad Campus

Inflatable Dreidel at Chabad Campus

CKids Menorah Workshop at Home Depot

Chanukah Outreach with Seniors

Friday Night Chanukah Dinner

Chanukah Laser Light Display on Glenmore Trail

Chabad Campus/Glenmore Trail LED Menorah



Hospital Menorahs | Heritage Park Menorah | Hospital Visitations

Small Community Outreach | Alberta Jail Outreach | Sufganiyot Outreach Program

Chanukah Guide Distribution | Friendship Circle Chanukah Party | Latke Baking & Food Preparation

Calgary Community Menorah Lighting | Car Menorahs Shining Bright in Calgary

Menorah Kits Distribution & Outreach | Calgary JLI (Jewish Learning Institute) Chanukah Classes

Calgary Yachad Hebrew School Special Chanukah Latke Party!

*If you wish to lend your support to any of these events
- be it by volunteering your time or sponsoring an event -
please call our office at 403.281.3770.*

Sponsorship Donations can also be made online by visiting www.Menorah.ca.

Original Menorah Team



(left to right) Sam Hershecov, Harold Finkleman, Rabbi Menachem Matusof, Gerald Wolfson, Simeon Vinnik, Sam Kahnovsky (missing), Bob Dvorkin

MENORAH FOUNDERS

Ace Savage

Calgary Metal

Custom Electric

Mr. Harold Finkleman

Mr. Sam Hershecov

Rabbi Menachem M. Matusof

Mrs. Rochel Matusof

Mr. Simeon Vinnik

Mr. Gerald Wolfson z"l



YOUR SPONSORS... WE ARE GRATEFUL

Inflatable Menorah at City Hall.....	Adam & Debbie Moscovitch
Inflatable Dreidel at City Hall.....	Perry Gerwing & Terrie Faber
Inflatable Menorah at Chabad Campus.....	Shael Gelfand
Inflatable Dreidel at Chabad Campus.....	Carl & Leslie Collins
Menorah Workshop at Home Depot.....	Allan & Delphine Rajesky
Chanukah Outreach at Seniors.....	Janis & Brian Kowall
Friday Night Chanukah Dinner (3 Available).....	
CTeen Latka Wars.....	
Bat Mitzvah Club Chaukah Party.....	
Chabad Campus/Glenmore Tr. LED Menorah.....	In Memory of Gerald Wolfson, Co-Founder & electrician of the 17-foot Heritage Park Menorah in 1989
Transportation of Menorahs.....	Brian Sander & Ryan Sander - National Neon
Cith Hall Fees.....	Lanny & Gabrielle Geller
Security.....	Michal Stekolin
Chair Rental.....	
Stage for Menorah.....	Gordy & Eva Hoffman
Stage for Musicians.....	
Bus Transportation.....	Rick Douglass & Foothills Transportation Ltd.
Maintenance & Storage of Menorahs.....	Brian Sander & Ryan Sander - National Neon
City Hall Menorah.....	Yonathan Dattner & Luxmox Technology Corp.
Latkes for all Attending.....	Dan Goldstein
Chanukah Gelt.....	Leonard & Faigel Shapiro
Chaukah Gifts & Cards.....	Leonard & Faigel Shapiro
Israel Bonds Certificates for Children.....	Leonard & Faigel Shapiro
Candles.....	Chevra Kadisha of Calgary
Printing of Event Program.....	Giezelle & Michael Pash in memory of Binyomin Ben Chaim - Ben Wolf
Live Internet Broadcast & Sound System.....	Murray Robins
Cameras & Lighting.....	Ben & Diane Docktor
Musical Services.....	Florence Shustack
Band Musicians.....	Murray Robins
Electrical Set-Up of Heritage Park Menorah.....	Custom Electric Ltd.
Lights at Heritage Park Menorah (5 Remaining).....	Henry & Debbie Mandelbaum, Ron & Marilyn Oshry, Fanny Wedro in memory of her husband, Leo Wedro
Car Menorahs (2 Remaining).....	Roy Almog, Rabbi Mordechai & Esty Groner
Calgary Yachad Hebrew School Chanukah Program...	
Calgary JLI Chanukah Classes (1 Remaining).....	Yaniv & Ortal Malka
Calgary JLI Lunch & Learn Chanukah Program.....	Daniel & Megan Korduner
Friendship Circle of Calgary Chanukah Party.....	
Alberta Children's Hospital Menorah.....	Leib & Bettina Zeisler
Foothills Hospital Menorah.....	Gerald & Meredith Pfeffer
Peter Lougheed Hospital Menorah.....	Harry Levy & Family
Rockyview Hospital Menorah.....	Leib & Bettina Zeisler
South Health Campus Menorah.....	Asaph & Melanie Ksienski and Eric & Amy Dantzig
Hospital Visitations (2 Remaining).....	Akiba & Yerusha Charikar, Jerry Hanen, Greg & Andria Rodin
Chanukah Guides.....	Sobeys Bridlewood
Menorah.ca Website.....	Avi Amir & Homes by Avi
Invitations, Advertisements, & Publicity.....	Richard Goodis
Sufganiyot Outreach Program.....	
Alberta Small Community Outreach.....	Dimitry & Marina Bershadsky
Alberta Jail Outreach (1 Remaining).....	Jennifer & Michael Brown
Menorah Kits Distribution & Outreach.....	Lev & Eugenia Virine



IF YOU WOULD LIKE TO OFFER YOUR SUPPORT,
PLEASE CALL CHABAD AT +03.281.3770
OR VISIT MENORAH.CA.